

COURS

Vocabulaire : Les sciences et la technologie

4^e

Programme du cycle 4 — arrêté du 9 novembre 2015, BO spécial n°11 du 26 novembre 2015

La plupart des mots de ce champ ressemblent au français : *invention, satellite, laboratory*. C'est un avantage, et un piège. Certains sont de vrais amis — *invention* se traduit par « invention ». D'autres sont **faux** : *to experiment* n'est pas « expérimenter » au sens d'essayer, et *evidence* ne veut pas dire « évidence » mais **preuve**.

1 Inventer et découvrir

RÈGLE

Le champ de l'**invention** : *to invent, an inventor, a patent* (un brevet), *a discovery, to discover, a breakthrough* (une avancée décisive), *research, a laboratory, an experiment, evidence* (les preuves). Deux mots à surveiller : *research* et *evidence* sont **indénombrables** — ni pluriel, ni a.

LE PIÈGE QUI COÛTE LE PLUS DE POINTS

Écrire **a research, evidences**, ou traduire **evidence** par « évidence ». — **Research** et **evidence** sont **indénombrables** : on dit *some research, a piece of evidence*. Et **evidence** signifie **preuve**, pas « évidence » : *There is no evidence that...* veut dire « rien ne prouve que... ». Le faux ami inverse complètement le sens d'une phrase scientifique.

Le réflexe : **Evidence = preuve**. Et ni *research* ni *evidence* ne prennent de -s.

Distinguer *to invent* et *to discover* : on **invente** ce qui n'existait pas — l'ampoule, le téléphone — et on **découvre** ce qui existait déjà sans être connu — l'Amérique, la pénicilline, une espèce. Fleming n'a pas inventé la pénicilline ; il l'a découverte.

2 Le numérique

RÈGLE

Le champ de la **technology** numérique : *a computer, a screen, a device* (un appareil), *software, a robot, __AI__* — *Artificial Intelligence* —, *an algorithm, data, a network, to download, to upload, to hack, a hacker, a password, privacy*. Deux indénombrables de plus : **software** et **data** — on ne dit pas *softwares*.

DÉFINITION

AI est l'abréviation de *Artificial Intelligence*, l'intelligence artificielle. On l'emploie comme un nom **indénombrable** : *__AI__ is changing the way we work*. Le vocabulaire associé : *to train a model, an algorithm, data, a chatbot, machine learning*. Attention à l'accord : *__AI__ is*, jamais *AI are*.

research

evidence

software

data

AI

jamais de -s, jamais de a

pour en compter un : *a piece of research, a piece of evidence*

Cinq mots indénombrables du champ scientifique.

3 L'espace

RÈGLE

Le champ spatial : *space* — sans article : *in space* —, *__space__ exploration, a satellite, a rocket, a spacecraft, an astronaut, a mission, to orbit* ou *an orbit, a launch, a probe, the Moon, Mars, the solar system*. Les noms d'astres prennent une **majuscule** quand ils désignent l'objet astronomique : *the Moon, the Earth*.

EMPLOYER UN MOT SCIENTIFIQUE SANS SE TROMPER

- ① Vérifier s'il est **indénombrable** : **research**, *evidence*, **software**, **data**, **AI**, *space*.
- ② Se demander s'il s'agit d'un **faux ami** : *evidence* = preuve, *to experiment* = mener une expérience, *actually* = en fait. Un faux ami produit une phrase correcte grammaticalement et fautive quant au sens — l'erreur la plus difficile à repérer.
- ③ Choisir entre *to invent* et *to discover* selon que la chose **existait** ou non auparavant.
- ④ Accorder le verbe : un indénombrable est **singulier** — *AI is*, *data is*.
- ⑤ Employer le mot dans une phrase complète plutôt qu'isolé, pour fixer sa construction.

À VÉRIFIER

- Ai-je laissé **research**, *evidence*, **software** et **data** au **singulier** ?
- Ai-je traduit *evidence* par **preuve** et non par « évidence » ?
- Ai-je distingué *to invent* et *to discover* ?
- **AI** est-il accordé au **singulier** ?
- Ai-je écrit *in space* sans article ?
- Les noms d'astres portent-ils une **majuscule** ?

À RETENIR

- **Invention** : *to invent*, *an inventor*, *a patent*, *a breakthrough*.
- On **invente** ce qui n'existait pas, on **découvre** ce qui existait déjà.
- **Research** et *evidence* sont **indénombrables** : jamais de -s.
- *Evidence* = **preuve**, jamais « évidence ». Faux ami classique.
- Numérique : *a robot*, **AI**, *an algorithm*, **data**, *to hack*, *privacy*.
- **AI**, **data**, **software** : indénombrables, verbe au **singulier**.
- *AI is changing...*, jamais *AI are*.
- Espace : *in space* sans article, *a satellite*, *to orbit*, *an astronaut*.
- Noms d'astres avec **majuscule** : *the Moon*, *the Earth*, *Mars*.
- Pour compter un indénombrable : *a piece of research*, *a piece of evidence*.